

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED

E/CONF.26/L.63
7 June 1958
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH-
RUSSIAN

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ
АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ И
ПРИВЕДЕНИИ В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ АРБИТРАЖНЫХ
РЕШЕНИЙ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Поправки к пункту 3 статьи I и подпунктам а, б и е
пункта 1 статьи V, принятые на 23-м заседании

Статья I

3. При подписании, ратификации или присоединении к настоящей Конвенции или при уведомлении, предусмотренном в статье X этой Конвенции, любое государство может на основе взаимности заявить, что оно будет применять настоящую Конвенцию в отношении признания и приведения в исполнение арбитражных решений, вынесенных только на территории другого Договаривающегося Государства. Оно может также заявить, что оно будет применять настоящую Конвенцию только в отношении споров, возникающих по договорным или иным правоотношениям, которые считаются торговыми по внутреннему праву государства, делающего такое заявление.

Статья V

1а. Арбитражное соглашение или арбитражная оговорка в договоре недействительны по закону страны, которому стороны подчинили свое соглашение, а при отсутствии такого указания, по закону страны, где решение было вынесено, или

1b. сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения, или

1e. решение еще не стало окончательным для сторон или было отменено или приостановлено исполнением комитетной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется.
